

‘**೧೦೦** ರ್ಷಾ ಸ್ವರಾಜ್‌’, ‘ದಾಂಡಿ ಆಫೀಸರಲ್ಲಿ ಸ್ತಾಪಿಸುವುದು’, ‘ನನ್ನ ಸಾಹಿತ್ಯದೇವತೆ’ – ಹೀಗೆ ಗಾಂಧಿಜಿ ಅವರು ಕೆಲವೇ ಪ್ರಸ್ತುಕಾಗಳನ್ನು ಬಿರೆದರೂ, ದಶಕಗಳ ಕಾಲ ಅವರು, ‘ಅಡಿಯನ್ ಡಿಲೈನ್ ಎಂಬೀನಿಯರ್ಸ್’, ‘ಯಂಗ್ ಇಂಡಿಯಾ’, ‘ಹರಿಜನ್’, ‘ನವಜೀವನ್’ ಪ್ರತಿಕೀಗಳಿಗೆ ಮಾರು ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಬರೆದರು. ಪ್ರತಿದಿನವೂ ಭಾರತೀಯರು ಸೇರಿದಂತೆ ವಿಶ್ವದ ವಿವಿಧ ಭಾಗಗಳಿಂದ ಬರುತ್ತಿದ್ದ ಪ್ರತ್ಯೇಕಿಗಳ ತಪ್ಪದೆ ಉತ್ತರಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ‘ದ ಕಲೆಕ್ಟೆಡ್ ವರ್ಕ್ ಆಫ್ ಮಹಾತ್ಮೆ ಗಾಂಧಿ’ ಎಂಬ ನೂರು ಪ್ರಸ್ತುಕಾಗಳ ಗ್ರಂಥ ಸಂಪುರ್ಣಗಳಲ್ಲಿ ಗಾಂಧಿಜಿ ತಮ್ಮ ಜೀವಿತಾವಧಿಯಲ್ಲಿ ಬರೆದಿರುವ 31,000ಕ್ಕೂ ಹೆಚ್ಚು ಪ್ರತ್ಯೇಕಾಗಳನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸಲಾಗಿದೆ.

‘ದ ಎಸ್ಸೆನ್ನಿಯಲ್ಲ ರೈಟಿಂಗ್‌ ಆಥ್  
ಮಹಾತ್ಮ ಗಾಂಧಿ’ ಗ್ರಂಥವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿರುವ  
ರಾಫ್ತಿವನ್ ಅರ್ಯುರ್ ಅವರ ಪ್ರಕಾರ, ಗಾಂಧಿರೇ  
ನಾಲ್ಕು ದಶಕಗಳ ಕಾಲ ದಿನವ್ಯಾಂದಿಕ್ಕೆ ಕೆನ್ನು  
ಎಪ್ಪತ್ತು ಪ್ರತಿಗಳನ್ನಾದರೂ ಒಬ್ಬಿದ್ದಾರೆ.

ଗାନ୍ଧୀଜୀ ପ୍ରୁତିନ ସତତ ନାଲୁ  
ତାମୁ ପ୍ରତ୍ୟ ବରେଯୁଷ୍ମ୍ଭଦ୍ରରେଁ. ବରେଦା  
ବରେଦ ବଳ୍ଗୀ ନେଇବାଦର, ଏହାଗେଯିଲ୍ଲି  
ବରେଯୁଷ୍ମ୍ଭଦ୍ର ରୁ. ହିନ୍ଦି, ଜାଗିର୍ବ୍ର, ଗୁଜରାତି  
- ମାରା ଭାଙ୍ଗଗଲ୍ଲି ବରେଯୁଷ୍ମ୍ଭଦ୍ରରୁ.  
ପ୍ରତ୍ୟଦିଲ୍ଲି ଅପର ବରେଯଦ ଏପର୍ଯ୍ୟାଳ୍ଲ.  
ଶାତ୍ରାଗ୍ରହଦ ମୁହ୍ତେ, ଶାଦିଯ ଶିଦ୍ଧାତ୍,  
ରାଜକୀୟ ହୋଇବାକୁ, ଧର୍ମ, ଆରୋହ୍ୟ,  
ନେମର୍ଦ୍ଦ୍ଵୀ, ନେତିକତେ - ହୀନେ ହଲପାରୁ  
ଏପର୍ଯ୍ୟାଳ୍ଲ ବୁଝି ବରେଦାରେ.

1908 రాల్లి లండనునిది దశ్మి న ఆఫీకాళే  
హడగినట్లి ప్రయాణస్తురువాగ, కేవల  
ఒంబత్తు దినగాళ్లి బరదె కృతి 'హిందో స్వరాజ్'.  
271 పుటగాళ ఈ ప్రశ్నకషణ్ణ బరయితార్తు  
బలగ్గే నేఱయిమొడిగాగ, గాంధీజి  
ఎడగ్గేయట్టే సుమారు 30 పుటగాళన్న  
బరదరంతే.

ಅಂದಹಾಗೆ, ಇಷ್ಟೆಲ್ಲಾ ಬರೆದ ಅವರು  
ಒಳಸುತ್ತಿದ್ದುದು ಯಾವ ಪೆನ್ನ?

## ಗಾಂಡಿಜಿಯಂಬ ‘ಪತ್ರ’ ಕರ್ತೃ

‘ಅವರ ಕೈಗಳು ಒಂದೊೇ ಚರಕವನ್ನು  
ತಿರುವುತ್ತಿದ್ದವೀ ಇಲವೇ ಬರವಣಿಗೆಯಲ್ಲಿ

ತೋಡಿಗೆರುತ್ತಿದ್ದವೇ ಎಂದು ತಮ್ಮ ತಾತನ  
ಬಗ್ಗೆ ಬರೆದಿದ್ದಾರೆ, ಪಟ್ಟಿಮ ಬಂಗಾಳದ  
ರಾಜ್ಯಪಾಲರಾಗಿದ್ದ ಮಹಾತ್ಮ ಗಾಂಧಿ ಮೊಮ್ಮೆಗೆ  
(ದೇವದಾಸ್ ಗಾಂಧಿ ಮಗ) ಗೋಪಾಲಕೃಷ್ಣ  
ಗಾಂಧಿ.

ಶಾಲೆಯಲ್ಲಿ ‘ಕಟ್ಟಲ’ ಪದವನ್ನ ತಪ್ಪಾಗಿ  
ಬರೆದದ್ದರಿಂದ ಹಿಡಿದು ಸಾಯುವ ದಿನದವರೆಗೆ  
ಗಾಂಧಿಚೆ ಬರವಣಿಗೆಯ ಕುರಿತ ಕಥೆ—

ಪ್ರಕಟಿಸಿದ ನೂರು ಸಂಪುಟಗಳಲ್ಲಿ, ಒಂದು ಕೋಟಿ ಎಪ್ತತ್ವು ಲಕ್ಷ ಪದಗಳಿವೆ!

గాంధీజీ యావుదన్ను వ్యాధి  
 మాడుత్తిరిల్ల. తమగే బంద లకోటియల్లి  
 ఖాలి జాగపిడ్డరే అదర మేలూ  
 బరెయ్యుత్తిద్దరు. కచు నీలి బణ్ణద శాయియ్యన్నే  
 హేచ్చాగి బళుస్తుత్తిద్దరాదరూ, అపరాపశ్శోమ్మే  
 హసిరు మత్తు నేరళే బణ్ణదూ బళుస్తుద్దరు.

తమ్మ మౌముక్కలిగి, ‘శాయి పెన్ననే ఒళించి,  
పేసులొనల్లి బరయబేడి, అక్కరగణు  
స్వష్టవగి మూడువుదల్ల, ముద్దగియూ  
ఇరువుదల్ల’ ఎన్నిక్కిద్దరు.

ಯಾವ ಕಂಪನಿಯ ಪೇಸ್ನ್‌ನ್ನ ಗಾಂಧಿಜಿ  
ಒಳಿಸುತ್ತಿದ್ದರು ಎಂಬ ಸಂಗತಿ ವಲ್ಲಿಯೂ  
ದಾವಿಲಾಗಿಲ್ಲ. ಬಹುಶ: ಆಗ ಯಾರಿಗೂ  
ಅದು ಮುಕ್ಕಿ ಪೆಸಿರಿಲ್ಲಿಲ್ಲ. ಪೇಸ್ನ್‌ಗಳು  
ಮತ್ತು ದೇಶಿಂದ ತಯಾರಿಸೆಯ ಶಾಯಿಯ  
ಬಗ್ಗೆ ಮೋಹವಿದ್ದ ಬಂಗಾಳದ ತಮ್ಮ ಆವೃತ್ತಿ  
ಒಡನಾಡಿ ಸಿಕಿಶ ಚಂದ್ರ ದಾಸಗುಪ್ತ ಅವರಿಗೆ  
1924ರಲ್ಲಿ ಗಾಂಧಿಜಿ ಪತ್ರ ಬರೆದಿದ್ದರು.  
ಅದರಲ್ಲಿ, ‘ನೀವು ಕೂಡು ಪೈಸಿನಿಂದ ನಾನು  
ನಿಮಗೆ ಈ ಪತ್ರವನ್ನು ಬರೆಯುತ್ತಿದ್ದೇನೆ. ನೀವು  
ಈ ಹಿಂದೆ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದ ಪೇಸ್ನ್‌ನ್ನು ಜೋಡಿಪಾನವಾಗಿ  
ಎತ್ತಿ ಟುಕ್ಕಕೊಂಡಿದ್ದೆ. ನನಗೆ ಇವ್ವಾದ ಪೇಸ್ನ್‌ನ್ನು  
ನಾನು ಬೇರೆಯವರಿಗೆ ಹೊಡುವುದಿಲ್ಲ. ಒಮ್ಮೆ  
ನಾನು ಅದನ್ನು ಇಂದುಲಾಲಾಗೆ ಕೊಟ್ಟೆ, ಅದು  
ಕೆಟ್ಟುಹೊಯಿತು. ಅದನ್ನು ಆತ ದುರಸ್ತಿಗೆ  
ಕಳಿಸಿದ. ಅದನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಂಡು ಹೊಗಿದ್ದವರ  
ಅದನ್ನು ಕಳಿದೆಬಿಟ್ಟ. ನಂತರ ಕೃಷ್ಣದಾಸ ನೀವು  
ಕಳಿಸಿರುವ ಈಗ ಬರೆಯುತ್ತಿರುವ ಪೇಸ್ನ್‌ನ್ನು  
‘ಇಂದುಕೊಟ್ಟಿ’. ಈ ಪತ್ರ, ಅವರು ಪೇಸ್ನಿಗೆ  
ಕೇವಲುತ್ತಿದ್ದ ಮಾತ್ರಕವನ್ನು ಹೇಳುವಾಗಿದೆ

ಪೆನ್ನನ್ನು ಗಾಂಧಿರೇ ರೂಪಕರಗಿಯೂ  
ಬಳಸಿದ್ದಾರೆ. 1925ರಲ್ಲಿ ದೇಶಭಂಧು  
ಹಿ.ಆರ್. ದಾಸ್ ನಿಧನರಾದಾಗ, ‘ಮನಸ್ಸಿಗೆ  
ಗೊಳಿಯಾದಾಗ, ಪೆನ್ನ ಚಲನೆಯನ್ನು  
ಕಡೆದುಕೊಳ್ಳತ್ತದೆ. ಅತ್ಯಂತ ದುಃಖದಲ್ಲಿರುವ ನನಗೆ  
ಯಂಗ್ ಜಂಡಿಯಾ ಪ್ರಸಿಕಿಯ ಓದುಗರುದ್ದೀರ್ಥಿ  
ಬರಯಲು ಆಗುಸ್ಟ್‌ಲ್ಲಿ...’ ಎಂದು ಗಾಂಧಿರೇ ತಮ್ಮ  
ಭಾವನೆಯನ್ನು ಘೂರ್ಣಿಸಿಕೊಂಡಿರುತ್ತಾರೆ.

1934 ರಲ್ಲಿ ಬಹುಶಃ ಗಾಂಧಿಚಿ ಒಳಸುತ್ತಿದ್ದ  
ಪೇನ್ ಕಳೆದಿದ್ದರಿಂದ, ಶಾಯಿಯಲ್ಲಿ ಅದಿ

## ದಣ್ಣವರಿಯದ ಬರವಣಿಗೆ

ಸುಮಾರು ಬಹತ್ತು ವರ್ಷಗಳ ಕಾಲ ಸತತವಾಗಿ ವ್ಯಾಪಕ ಪತ್ರಕರುನೊಬ್ಬ ಬರದೆ ಎಣ್ಣಗೆವುದೋ ಅದಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚನ್ನು ಇವ್ವೆಡು ವರ್ಷಗಳ ಅವಧಿಯಲ್ಲಿ ಗಾಂಥಿಜಿ ಬರದಿದ್ದಾರೆ. ಗಾಂಥಿಜಿಯ ಬರವಣಿಗಿಯ ಗ್ರಂಥಸರಣಿಯನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸಿರುವ ಕೃಷ್ಣಾಮೈ ಸ್ವಾಮಿನಾಥನ್ ಹೇಳುವಂತೆ, 'ಗಾಂಥಿಜಿಯ ಉಪನಿಷತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಅವರ ಬರಹ ಶಾದ ಸರಳ ಮತ್ತು ನಿರಾಳಂಭ. ಅವರು ವಿಶೇಷಣಗಳನ್ನು ಬಳಸುತ್ತಿರಲ್ಲ. ವಿಷಯದಿಂದಲೇ ಗಮನ ಸೇಳಿಯಬೇಕೆ ಹೊರತು ಭಾಷೆಯ ಆಂಡಂಬರದಿಂದಲ ಎಂಬುದು ಗಾಂಥಿಜಿ ಲೇಖನ, ಸಂಪಾದಕೀಯಗಳನ್ನು ಒದಿದರೆ ತಿಳಿಯುತ್ತದೆ'.

గాంధీజీ తమ్ము నాల్చు దశకాల్లో ప్రత్యక్షను బదుల్నిల్లే, ‘ఇందియన్’, ‘యింగ్’ ఇందియా’, ‘హరిజన్’, ‘హరిజన్ సేవక్స్’, ‘హరిజన్ బంధు’ మత్తు ‘నవజీవన్’ ఎంబ ఆరు ప్రత్యక్షగాళ్ళన్ను నడేసిద్దారు. ప్రత్యక్షాధ్యమవందరే సత్య-న్యాయమన్న అరసువ మాధ్యమ ఎందవరు బావిసిద్దారు.